

NADA WALY

CONTACT

Email: n.waly@outlook.com

Location: Egypt

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator (2025-)

- Working with direct clients on platforms such as Upwork and ProZ.

ACADEMIC HISTORY

Pharos University in Alexandria (2021-2025)

Bachelor's of Translation and Interpretation

- GPA: 3.49/5, Excellent with honours.
- Trained to translate texts in various domains between English and Arabic in both directions.
- Trained in both consecutive and simultaneous interpretation between English and Arabic in both directions.
- Learned German as a secondary language up to an intermediate level (B1).

TRAINING

Tour guiding and tour leading in English (July 2024)

- Visited multiple historical sites and museums in Alexandria and practiced the tour guiding skills taught in the theory classes by a licensed tour guide.

LANGUAGES

- Arabic, Standard and Egyptian dialect (Native)
- English (Fluent)
- German (Intermediate)

SOFTWARE TOOLS

Translation tools

- CAT tools (SDL Trados, MemoQ, OmegaT)
- Subtitling tools (AegiSub, SubtitleEdit)
- CAI tools (Interpreter's Help)

Productivity tools

- Microsoft Office Suite
- Trello
- Notion